

#### IV. 合 意 文 書



**MINUTES OF MEETING BETWEEN THE JAPANESE CONTACT  
MISSION AND SINGAPORE COUNTERPART ON THE PROGRESS  
AND UPDATES OF JAPAN-SINGAPORE AI CENTRE (JSAIC)**

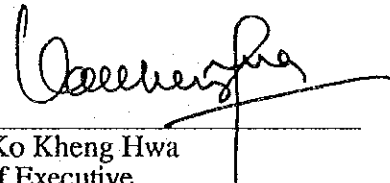
A Contact Mission from Japan (hereinafter referred to as "the Japanese Team") organised by the Japan International Cooperation Agency (JICA) and headed by Mr Takeo Kurosawa, General Manager, International Promotion Division, Center of the International Cooperation for Computerization, visited the Republic of Singapore from 22 June 1992 to 30 June 1992 for the purpose of reviewing the progress of the Japan-Singapore AI Centre (JSAIC) and discussing the coming year's plan with the Singaporean authorities concerned (hereinafter referred to as "the Singapore Team").

As a result of the discussions, the Japanese Team and the Singapore Team agreed to recommend to their respective Governments the matters referred to in the document attached hereto.

Singapore, 29 June 1992

黑澤 兵夫

Mr Takeo Kurosawa  
Leader  
Contact Mission  
Japan International Cooperation Agency (JICA)



Mr Ko Kheng Hwa  
Chief Executive  
National Computer Board  
Ministry of Finance  
Republic of Singapore

**Confidential**

**PARTICIPANTS FROM THE SINGAPORE TEAM**

<u>Name</u>	<u>Designation</u>
Mr Ko Kheng Hwa	Chief Executive National Computer Board (NCB)
Mr Saw Ken Wye	Deputy Director Japan-Singapore AI Centre (JSAIC)
Mr Chee Chean Wee	Manager, Application and Training Japan-Singapore AI Centre (JSAIC)
Mr Teo Thiam Chye	Manager, Administration & Marketing Japan-Singapore AI Centre (JSAIC)
Miss Tan Lay Eng	Knowledge Engineer Japan-Singapore AI Centre (JSAIC)
Miss Siew Yim Cheng	Knowledge Engineer Japan-Singapore AI Centre (JSAIC)

廖澤 廖

**Confidential**

**PARTICIPANTS FROM THE JAPANESE TEAM**

<u>Name</u>	<u>Designation</u>
Mr Takeo Kurosawa (Leader)	General Manager International Promotion Division Center of the International Cooperation for Computerization (CICC)
Mr Nobutoshi Matsumoto	Information Standards Division Agency of Industrial Science and Technology Ministry of International Trade and Industry (MITI)
Mr Toshio Suzuki	Assistant General Manager Planning and Coordination Division Center of the International Cooperation for Computerization (CICC)
Mr Yosuke Takashima	Consultant Planning & Coordination Division Center of the International Cooperation for Computerization (CICC)
Mr Seiji Mikuni	Technical Cooperation Division Mining and Industrial Development Cooperation Department Japan International Cooperation Agency (JICA)
Mr Teppei Kuroda	Chief Adviser Japan-Singapore AI Centre (JSAIC)
Miss Chieko Maruyama	Coordinator Japan-Singapore AI Centre (JSAIC)

里澤

Gr

## **Confidential**

### **1. Welcome and Introduction**

1.1 The Singapore Team welcomed the Japanese Team to Singapore.

1.2 The agenda was confirmed as :

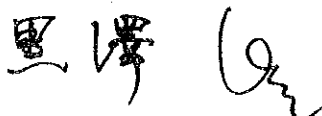
- Progress update by Singapore Team
- Manpower Plan
- Progress update by Chief Adviser
- Workplan for Financial Year 92/93
- Review of Achievement of Objectives of Cooperation
- Review of Programme A : Intelligent Systems for Managers
- Review of Programme B : Intelligent Systems for IT Professionals
- Review of Programme C : Intelligent Systems for Business Professionals
- Review of Programme D : Prototyping Intelligent Systems
- Ad-hoc courses
- Short-Term Experts
- Training in Japan
- Intellectual Property Rights
- MITI Accreditation
- Facilities - Hardware and Software
- General Discussion

Please see Annex 1 for more details.

### **2. Progress Update by Singapore Team**

2.1 The Singapore Team briefed the meeting on the activities and events that were held from March 91 to June 92. During this period, six Programme A, one Programme B and one Programme C were conducted. Programme D started in May 1992 and was still on-going. To help spread awareness in Intelligent Systems, nine JSAIC seminars and six end-user seminars were also conducted. The end-user seminars, targeted at senior managers, were conducted for the Ministry of National Development (MND), Public Works Department (PWD), United Overseas Bank (UOB), Ministry of Home Affairs (MHA) and Neptune Orient Lines (NOL). Other key events included Official Opening, Open House, and the Natural Language Processing Pacific Rim Symposium (NLPRS).

2.2 The review of activities from March 91 to June 92 is included in Annex 2.



## Confidential

- 2.3 The end user seminars were an effective mechanism to attract participants to JSAIC's programmes. For example, following the seminar held for PWD, the organisation decided to send 2 participants for Programme C, one for Programme B and 2 for Programme D.
- 2.4 A list of JSAIC's Clients is attached in Annex 3. The list included organizations from both the public and private sectors. Types of organization ranged from government ministries, educational institution, banks, insurance and transportation companies.

### 3. Manpower Plan

- 3.1 As of 24 June 1992, JSAIC has a total staff strength of 17 which comprises the following people :-

Deputy Director

Manager, Administration & Marketing

Manager, Application & Training

8 Knowledge Engineers (Instructors)

1 Industry Liaison Officer

1 System Administrator/Technician

4 Administrative/Clerical Staff

(including Secretary to Chief Adviser & Deputy Director)

- 3.2 The updated manpower plan is shown in Annex 4.

### 4. Progress Update by Chief Adviser

- 4.1 Chief Adviser, JSAIC, reported that the long-term Japanese Experts had made good progress in transferring technology to the local instructors. They had contributed their expertise in the following tasks :

- a) set up of hardware and software
- b) development of course curriculum and teaching materials
- c) revision of course curriculum

- 4.2 The long-term experts had mentioned that the local instructors were spending too much time in courseware preparation and not enough time on gaining practical experience. The Singapore Team explained that on the average, every

里澤

## Confidential

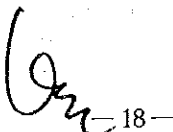
hour of course lecture would require around 15 hours of preparation time. The preparation works included literature searching and reading, preparation of exercises and case studies, discussion and documentation. As such, the courseware preparation workload turned out to be much more than expected. However, with the main bulk of courseware preparation work now completed, the instructors should be able to get more hands-on experience, in particular, from working on the Programme D projects.

### 5. Workplan for Financial Year 92/93.

- 5.1 The Singapore Team briefed the meeting on the workplan for FY92/93. According to the plan, seven Programme A, two Programme B, two Programme C, two Programme D, four JSAIC Seminars and four end-user Seminars would be conducted.
- 5.2 JSAIC would also be organising the first Singapore International Conference on Intelligent Systems (SPICIS) around end-September 1992. It was hoped that through the conference, more people (both locally and internationally) would come to know about JSAIC.
- 5.3 The detailed workplan is attached in Annex 5.

### 6. Review of Achievement of Objectives of Cooperation

- 6.1 The Singapore Team felt that good progress had been made towards fulfilling the objectives of the cooperation. The Singapore counterpart personnel had benefitted from the technology transfer from Japan. They had also demonstrated that they could transfer this technology to the local IT community.
- 6.2 In the remaining period of cooperation, greater focus would be placed in transferring know-how and expertise in building 'real' intelligent systems.

星澤  18-



## Confidential

### 7. Review of Programme A : Intelligent Systems for Managers

- 7.1 The Singapore Team reviewed the progress of Programme A : Intelligent Systems for Managers. As of June 1992, 96 people had participated in the programme.
- 7.2 As a result of feedback received from participants, the programme curriculum was revised to give more time to the hands-on workshop and application dialogue.
- 7.3 The details of the progress and schedule for Programme A is given in Annex 6.

### 8. Review of Programme B : Intelligent Systems for IT Professionals

- 8.1 Programme B : Intelligent Systems for IT Professionals was reviewed. Eight students were admitted to the programme held from 20 January 1992 to 28 April 1992. To qualify for the JSAIC Diploma, the participants must pass all subjects. In the last programme, five participants had qualified for the Diploma. The remaining three would be awarded Certificates.
- 8.2 There were no major changes to the content of the next programme scheduled in September 1992.
- 8.3 The detailed course plan and schedule for the programme is shown in Annex 7.

### 9. Review of Programme C : Intelligent Systems for Business Professionals

- 9.1 Programme C : Intelligent Systems for Business Professionals was reviewed. The first programme, held from 4 November 91 to 15 November 91, attracted 7 participants. The Singapore Team highlighted that operationally, the 2-week programme was difficult to implement. Most of the participants had expressed that the duration of the programme was too long. In addition, business professionals were in high demand in their organisations and it was unlikely that companies would be willing to release them for 2 weeks training.

里澤 19-

## Confidential

- 9.2 The main objective of Programme C would be to :
- i) educate business professionals on the potential of intelligent systems (reassure them that the current technology will not replace them)
  - ii) illustrate how they can contribute effectively to the development of intelligent systems.
- 9.3 Based on the above guiding principles, the Singapore Team had explored various options, in consultation with the long term Japanese experts, to restructure the course. After much discussion, it was felt that a 3-day programme would be sufficient to satisfy the objective of the programme. The detailed programme outline is included in Annex 8.
- 9.4 The Singapore Team highlighted that the change was necessary because :
- i) it would be difficult to attract participants to the programme.
  - ii) the two-week programme covered the topics in too much depth.
- 9.5 The Japanese Team agreed with the Singaporean Team's proposal to restructure the course from 2 weeks to 3 days.

### 10. Review of Programme D : Prototyping Intelligent Systems

- 10.1 The Singapore Team reviewed Programme D : Prototyping Intelligent Systems. Seven participants, from five companies, had registered for this programme. Another company had indicated that they would like to join the programme in August 1992.
- 10.2 The Singapore Team highlighted that the main operational issues involved in implementing this programme were :
- a) The company had a project but was not ready to start on JSAIC's scheduled dates
  - b) The company was ready but was not prepared to wait until the start of the next course

Programme D was unique because it involved working with other organizations, each with its own priorities.

## Confidential

- 10.3 The recommendations were therefore to :
- a) Start as many projects as possible on scheduled course dates
  - b) Be flexible enough to accept additional projects, if resources permit, on different dates

The Japanese Team concurred with this recommendation.

- 10.4 The details of programme and schedule is shown in Annex 9.

### 11. Ad-hoc Courses

- 11.1 The Singapore Team reported that as at June 1992, JSAIC had undertaken a total of 4 external and 3 internal projects. The main aim of ad hoc courses would be to give JSAIC instructors the opportunity to gain more expertise. All the projects except the National University of Singapore (NUS) Student Programme (refer to Annex 10) had been completed.

### 12. Short-Term Experts

- 12.1 For FY91/92, six short-term experts had spent about 5 days each in transferring the various AI technologies to the local instructors.
- 12.2 For FY92/93, another 8 experts had been planned for.
- 12.3 The detailed list of short-term experts for FY91/92 and FY92/93 is given in Annex 11.

### 13. Training in Japan

- 13.1 The Singapore Team requested that training for local instructors in Japan for the coming year should focus on learning advanced AI topics and gaining experience in building 'real' applications. The Japanese Team replied that they should be able to accommodate this request.
- 13.2 The Singapore Team also requested for a change in the training structure. In the past, 4 trainees were sent to Japan at the same time. This time, the Singapore Team would like to send the trainees in 2 batches of 2 each. Ideally, there should be minimum overlap between the two batches. This training structure

## Confidential

would enable JSAIC to retain more local instructors to assist in the day to day operations of the Centre. The Japanese Team replied that they might be able to accommodate this request. The tentative dates proposed were Jan 93 and Mar 93. A one week overlap between the two batches was also proposed for the observation study.

- 13.3 The Singapore Team also highlighted the importance of the observation study period of one week. Time constraints in the past had forced the observation study to be cut down from one week to 2 - 3 days.
- 13.4 The proposed training outline is shown in Annex 12.

### 14. Intellectual Property Rights

14.1 The Singapore Team brought up the subject of intellectual property rights. This would relate to both the ownership of, and the right to use, materials and software developed in JSAIC. The right to use would include :

- a) 'as is' (hard copies/object)
- b) amend or distribute (soft copies/source codes)
- c) amend or distribute or sell (soft copies/source codes)

Currently, JSAIC had not entered into any formal agreement with its partners/clients on the issue of intellectual property rights.

14.2 The issue was clear if materials or software were developed by JSAIC (counterpart and Japanese expert). JSAIC would have 100% ownership and the right to use the materials.

14.3 With regard to the situation where the materials or software were developed jointly by JSAIC and its industry partners (as in Programme D and Ad Hoc courses), both parties would jointly own the material/software developed. However, if either party decided to subsequently market this material or software, a separate licencing agreement would need to be drawn up.

14.4 The Japanese Team said that they would review the proposed treatment of intellectual property rights, in more detail, in Japan.

14.5 The outline used to discuss intellectual property rights is included in Annex 13.

## Confidential

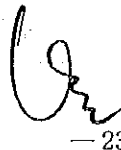
### 15. MITI Accreditation

- 15.1 The Japanese Team presented the proposal for MITI accreditation. MITI could accreditate only the examination for Programme B and D. MITI had asked CICC to set up a committee to evaluate the examination questions. This committee would report to MITI and if the standard of the examination questions were acceptable, MITI would grant accreditation for the examination.
- 15.2 The Singapore Team gave the Japanese Team a complete set of all the examination questions and assessments used in Programme B.
- 15.3 The Singapore Team highlighted that Programme D was a practical course with hands-on project work and no examinations. Hence another assessment method must therefore be explored for Programme D.

### 16. Facilities - Hardware and Software

- 16.1 The Singapore Team expressed its appreciation to JICA for its generous support to the centre.
- 16.2 The Singapore Team briefed the meeting on the hardware and software facilities at JSAIC. They highlighted the hardware and software purchased in FY 91/92.
- 16.3 The Singapore Team also alerted the Japanese Team to a potential problem in the hardware and software environments. The different versions of the operating systems in the UNIX workstations delivered from Japan might result in incompatibility issues. The Singapore Team reported that it was working closely with the vendor on this issue.
- 16.4 The list of hardware, available in the centre, is attached in Annex 14.
- 16.5 The list of the main software (expert system shells), available in the centre, is attached in Annex 15.
- 16.6 The list of hardware and software, purchased locally in 1991, is attached in Annex 16.

里得



## Confidential

16.7 The Japanese Team requested for a copy of JSAIC's local budget. This is attached in Annex 17.

### 17. General Discussion

17.1 The Singapore Team presented a vision of JSAIC's progress over the next decade. Currently the emphasis was on training. Eventually, JSAIC would spend more time on Research and Development.

17.2 The profile of JSAIC's activities is attached in Annex 18.

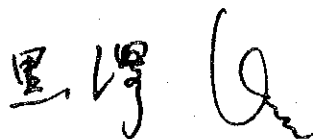
17.3 Currently, there were many people from overseas, for example, Thailand, Sri Lanka and Philippines, who were interested in the courses held in JSAIC. However, the cost of such study would include the course fees, accommodation and airfare, which could be expensive. The Singapore Team therefore requested the Japanese Team to consider the feasibility of a third country training programme so that citizens of these countries could attend the courses in JSAIC.

17.4 The Japanese Team replied that they would review the matter, raised in paragraph 17.3, on their return to Japan.

### 18. Concluding Remarks

18.1 Mission Leader thanked the Singapore counterparts for the arrangement of the meetings and hoped that the project would continue in its present well organized way to achieve the challenging vision that it sets.

18.2 Deputy Director, JSAIC thanked the mission members for their strong support in this project.

Handwritten signature and initials in black ink, appearing to be 'L. Wong' and a stylized signature.

Confidential

SUMMARY OF ANNEXES

Agenda for Contact Mission 22-30 June 1992	Annex 1
Review of Activities March 1991 - June 1992	Annex 2
JSAIC's Clients	Annex 3
Manpower Plan	Annex 4
Workplan for FY92/93	Annex 5
Review of Programme A : Intelligent Systems for Managers	Annex 6
Review of Programme B : Intelligent Systems for IT Professionals	Annex 7
Review of Programme C : Intelligent Systems for Business Professionals	Annex 8
Review of Programme D : Prototyping Intelligent Systems	Annex 9
Ad-hoc Courses	Annex 10
Short-Term Experts	Annex 11
Training Programme in Japan	Annex 12
Intellectual Property Rights	Annex 13
List of Hardware in JSAIC	Annex 14
List of Software in JSAIC	Annex 15
List of hardware and software purchased locally in 1991	Annex 16
JSAIC's local Budget	Annex 17
Profile of JSAIC's activities	Annex 18

**Annex 1:**  
**Agenda for Contact Mission 22-30 June 1992**



JAPAN - SINGAPORE AI CENTRE

澤

Q



## AGENDA FOR CONTACT MISSION FROM 22-30 JUN 1992

Date	Day	Time	Activity	Venue
22-Jun	Mon	7.00pm	Contact Mission arrives in Singapore	Changi Airport
23-Jun	Tues	9.30am 10.30am 2.00pm 3.00pm 7.00pm	Visit to JICA Courtesy Call on Japan Embassy Courtesy Call on CE, NCB/Chairman, JSAIC, MC Tour of JSAIC & Introduction to Staff Dinner for Contact Mission Members Hosted by JICA	JICA Office Japan Embassy NCB JSAIC New Otani
24-Jun	Wed	9.30am    12.00 pm 1.00 pm	Briefing on • Progress Update by Singapore Team • Manpower • Progress Update by Chief Adviser • Workplan for Financial Year 92/93 • Review of Achievement of Objectives of Cooperation • Review of Prog A : IS for Manager • Review of Prog B : IS for IT Professionals Lunch • Review of Prog C : IS for Business Professionals • Review of Prog D : Prototyping IS • Ad Hoc Courses • Short Term Experts • Training in Japan	Sakura Room    Sakura Room
25-Jun	Thurs	9.30am   12.00pm 1.00pm 7.00pm	• Intellectual Property Rights • MITI Accreditation • Facilities - Hardware & Software • General Discussion Lunch • Documentation Dinner for Contact Mission Members Hosted by CE, NCB/Chairman, JSAIC MC	JSAIC Sakura Room Sakura Room  Sakura Room Ryu Yi, Hyatt Hotel
26-Jun	Fri	9.30am   7.00pm	• Review Documentation • Send to JICA and Japan for Review • Finalise Documentation Dinner for Contact Mission Members Hosted by CICC	Conference Rm  Conference Rm
27-Jun	Sat	9.00am	Finalise Documentation	Conference Rm
28-Jun	Sun		Free	

黑  
澤

(2)

## AGENDA FOR CONTACT MISSION FROM 22-30 JUN 1992

Date	Day	Time	Activity	Venue
29-Jun	Mon	9.00am 12.30pm	Finalise Documentation Sign Minutes & Graduation of Programme B participants followed by lunch (Hosted by Contact Mission)	Conference Rm Westin Stamford Bencoolen A + B
30-Jun	Tue	9.30am	Return to Japan	

黒澤

**Annex 2:**  
**Review of Activities March 1991 - June 1992**



JAPAN - SINGAPORE AI CENTRE

黒澤

## Review of Activities Mar 91 - Jun 92

- Mar 91 - Office renovation completed
- Apr 91 - 1st Contact Mission
- Jun 91 - Launch of JSAIC Seminar Series  
AI & Expert Systems for Business  
Management Council Formed
- Aug 91 - Conducted first course  
Prog A : Intelligent Systems for Managers (2 times)
- Sep 91 - JSAIC Seminar Series : Large Scale IT Projects  
Short Term Expert : Prof M. Ida
- Oct 91- Official Opening (4 Oct 91)  
Short Term Expert : Prof T Terano  
End User Seminar (PWD)  
First Management Council Meeting



JAPAN - SINGAPORE AI CENTRE

黑澤

19

## Review of Activities Mar 91 - Jun 92 (Con't)

- Nov 91 - Prog C : Intelligent Systems for Business Professionals  
JSAIC Seminar Series : Natural Language Processing  
Natural Language Processing Pacific Rim Symposium  
Short Term Expert : Prof T Makino
  
- Dec 91 - Short Term Expert : Mr M Sugai
  
- Jan 92- End User Seminar (MND, NOL, OUB)  
Prog A : Intelligent Systems for Managers  
Prog A : Intelligent Systems for Managers (Public  
Administration)  
Prog B : Intelligent Systems for IT Professionals  
Short Term Expert : Mr S Fushimi
  
- Feb 92 - Prog A : Intelligent Systems for Managers (Public  
Administration)  
4 JSAIC local instructors leave for training in Japan  
Short Term Expert : Mr Y Koseki



JAPAN - SINGAPORE AI CENTRE

澤

102

## Review of Activities Mar 91 - Jun 92 (Con't)

- Mar 92 - JSAIC Seminar Series :  
Present & Future of Expert Systems  
Intelligent Systems in Manufacturing  
Intelligent Systems in Finance  
Intelligent Systems in Medicine  
Dr Ishizaki returns to Japan  
Arrival of Mr Teppei Kuroda
- Apr 92- Counterpart training in Japan completed  
Mission to Japan
- May 92 - Prog D : Prototyping Intelligent Systems  
End User Seminar (UOB)
- Jun 92 - Prog A : Intelligent Systems for Managers (Public Administration)  
JSAIC Seminar Series : Fuzzy Logic & Its Application



JAPAN - SINGAPORE AI CENTRE

黑澤

## COURSES

	Date	No. of Participants	Duration	Trg Days
Intelligent Systems for Managers	6 - 8 Aug 91	11	3	33
	28 - 30 Aug 91	13	3	39
	15 - 17 Jan 92	10	3	30
Intelligent Systems for Managers (Public Admin)	27 - 29 Jan 92	25	3	75
	19 - 21 Feb 92	20	3	60
	8 - 10 Jun 92	17	3	51
Intelligent Systems for Business Professionals	4 - 15 Nov 92	7	9	63
Intelligent Systems for IT Professionals	20 Jan - 28 Apr 92	8	70	560
Prototyping Intelligent Systems	19 May - 20 Nov 92	8	132	1056
Total		119		1967



JAPAN - SINGAPORE AI CENTRE

黑澤

### JSAIC Seminars

	Date	No. of Participants	Duration	Trg Days
AI & Expert Systems for Business	10 Jun 91	157	0.5	78.5
Large Scale IT Projects	19 Sept 91	102	0.5	51
Natural Language & AI	22 Nov 91	86	0.5	43
NLPRS	23 - 24 Nov 91	100	2	200
Intelligent Systems for Manufacturing	6 Mar 92	110	0.5	55
Present & Future of Expert Systems	6 Mar 92	75	0.5	37.5
Intelligent Systems for Finance	7 Mar 92	85	0.5	42.5
Intelligent Systems for Medicine	8 Mar 92	50	0.5	25
Fuzzy Logic & Its Applications	12 Jun 92	117	0.5	58.5
Total		882		591



JAPAN - SINGAPORE AI CENTRE

黑澤

lan



## JSAIC End User Seminars

	Date	No. of Participants	Duration	Trg Days
Seminar for PWD	22 Oct 91	55	1	55
Seminar for NOL	7 Jan 92	70	0.5	35
Seminar for MND	9 Jan 92	76	0.75	57
Seminar for UOB	30 Jan 92	48	0.5	24
Seminar for MHA	8 Apr 92	12	0.5	6
Seminar for UOB	12 May 92	51	0.5	25.5
<b>Total</b>		<b>312</b>		<b>202.5</b>



JAPAN - SINGAPORE AI CENTRE

星澤

## Visitors

	Date	No. of Persons
Official Opening	4 Oct 91	110
Open House	4 Oct 91	170
DPMA	16 Oct 91	28
SFCI	30 Oct 91	8
Overseas Visitors		235
Total		551



JAPAN - SINGAPORE AI CENTRE

黑澤

Lee

## Review of Activities Mar 91 - Jun 92

### Summary

- Courseware Programme A-D completed
- Programme A x 6
- Programme B x 1
- Programme C x 1
- Programme D x 1
- JSAIC Seminar Series x 7
- JSAIC End User Seminars x 5
- Training in Japan - 4 staff



JAPAN - SINGAPORE AI CENTRE

黑澤

**Annex 3:  
JSAIC's Clients**

黑澤



JAPAN - SINGAPORE AI CENTRE

## JSAIC's Clients

### *Public Sector*

- Accountant General's Department
- Board of Commission of Currency
- CISCO
- Civil Service Institute
- Housing and Development Board
- Jurong Town Corporation
- Ministry of Communications
- Ministry of Education
- Ministry of the Environment
- Ministry of Health
- Ministry of Home Affairs
- Ministry of Foreign Affairs
- Ministry of Information and the Arts
- Ministry of National Development
- National Parks Board
- Public Service Commission
- Singapore Trade Development Board
- Singapore Broadcasting Corporation
- Singapore Polytechnic
- SISIR

JAPAN - SINGAPORE AI CENTRI

黑澤

## JSAIC's Clients

### *Private Sector*

- Canon Marketing Service
- DBS Bank
- Hewlett-Packard Singapore Pte Ltd
- Human Interface Engineering
- IJM Corporation Berhad Malaysia
- Kvaerner Singapore
- MN Enterprise Pte Ltd
- NEC Singapore Pte Ltd
- NTUC Income Corporation Ltd
- SATS Cargo Services Pte Ltd
- Sembawang Shipyard Ltd
- Singapore Airlines
- SPS Information & Communication
- Technology Parks Pte Ltd
- Tithes Marketing Pte Ltd

黑澤



JAPAN - SINGAPORE AI CENTRE

**Annex 4:  
Manpower Plan**

JAPAN - SINGAPORE AI CENTRE

澤  
澤

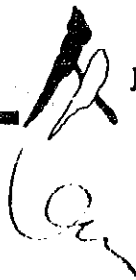


**Manpower**

	FY 90		FY 91		FY 92		FY 93		FY 94	
	ROD	Act	ROD	Act	ROD	Plan	ROD	Plan	ROD	Plan
Director	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Head (Admin)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Head (Technical)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Instructors	3	4	7	8	9	9	9	10	9	10
Industry Liaison Officer	1	-	1	1	1	1	1	1	1	1
Systems Administrator/ Technician	3	1	3	1	3	2	3	2	3	2
Administrative/Clerical Officer	3	2	4	4	5	4	5	4	5	4
<b>Total</b>	<b>13</b>	<b>10</b>	<b>18</b>	<b>17</b>	<b>21</b>	<b>19</b>	<b>21</b>	<b>20</b>	<b>21</b>	<b>20</b>
Personnel	1 ]									
	] ]									
HR	1 ] Paying NCB for service									
	] ]									
Finance	1 ]									

JAPAN - SINGAPORE AI CENTRE

黑澤





Annex 5:  
Workplan for FY92/93



JAPAN - SINGAPORE AI CENTRE

黒澤

Lo

**Workplan for 1992/93**

- Programme A                    x 7
- Programme B                    x 2
- Programme C                    x 2
- Programme D                    x 2
- JSAIC Seminar Series        x 4
- JSAIC End User Seminar    x 4
- Training in Japan            - 4 staff
- SPICIS



JAPAN - SINGAPORE AI CENTRE

黑澤

JSAIC EVENTS FOR MARKETING, 1992/93

ACTIVITIES	1992							1993						
	May	June	July	August	September	October	November	December	January	February	March	April	May	June
<b>Training Programme:</b>														
<i>Int Sys for Mgrs (10-12)</i>		8-10							22-24					
<i>Int Sys in PA (CSI) (12-16)</i>				19-21										
<i>Int Sys for BP (10-12)</i>					1 Sept - 3 Nov									
<i>Int Sys for ITP (12-16)</i>			18 Mar (6 Months)								27 Jan (6 Months)			26 Apr - 6 Feb
<i>Prototyping Int Sys (12-16)</i>														
<b>JSAIC Seminar Series:</b>														
<i>Fuzzy Logic &amp; its applications</i>				mid-Aug										
<i>New AI Technologies</i>														
<i>KBS Applications</i>														
<b>Long Term Marketing:</b>														
<i>JSAIC Video (Production)</i>		6-10			25 Sep - Oct									
<i>Academic Institution Pres.</i>				6 Aug - 3 Sep					15 Nov - 31 Jan					
<i>Marketing Survey</i>														
<b>Mass Marketing:</b>														
<i>Course Brochures</i>														
<i>Course Leaflets (Reprints)</i>														
<i>AI-Pool (Newsletter)</i>														
<i>JSAIC End-User Seminars</i>														
<i>Informatics</i>														
<i>Course Advertisement</i>														
<i>Promotional Activity</i>														
<i>SPICIS '92</i>														

Sat, Jun 27, 1992

Handwritten signature/initials.

JSAIC CALENDAR OF TRAINING PROGRAMMES FROM FY1991/92 TO FY1994/95

EVENTS	1991												1992												1993												1994												1995											
	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
Intelligent Systems for Managers																																																												
Intelligent Systems for Business Professionals																																																												
Intelligent Systems for IT Professionals																																																												
Prototyping Intelligent Systems																																																												
JSAIC Seminar Series																																																												

max

恩澤

600

AI Centre Training Programme Schedule

Programme	1990	1991	1992	1993	1994	1995
A (20 Students)				As frequently as possible		
B (12 Students)		B1	B2	B3	B4 B5	
C (12 Students)				As frequently as possible		
D (12 Students)			D1	D2	D3	

謝子淵  
60

**Annex 6 :**  
**Review of Programme A : Intelligent Systems for Managers**







JAPAN - SINGAPORE AI CENTRE

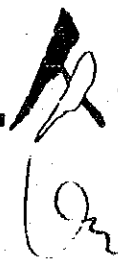
星澤  
Cen

REVIEW OF PROGRAMME A :  
INTELLIGENT SYSTEMS FOR MANAGERS

# IS For Managers

-  Commence on 3 August 1991
-  To date 6 courses conducted
-  96 people trained
-  8 courses planned

黑澤



JAPAN - SINGAPORE AI CENTRE

# IS For Managers

## Course Contents (Version 1) :

- Overview of AI & IS 1.0 day
- IS Project Management 1.0 day
- ES Tools & Hands-on 0.5 day
- Case Studies & Demo 0.5 day



JAPAN - SINGAPORE AI CENTRE

黑澤

Len





INTELLIGENT SYSTEMS FOR MANAGERS

15 Jan - 17 Jan 92

Date/Time	15 Jan 92 (Wed)	16 Jan 92 (Thur)	17 Jan 92 (Fri)
0900	Introduction	Step-by-step Approach to Building Int Sys	Tools Supporting Int Sys
0930	Trends in the development of Int Sys.	Planning for Int Sys	Product Demonstrations
1000	Activity 1	Activity 5A	
1030	Morning Tea Break		
1100	Is There a Business Perspective for Int Sys	Organising the Project Team	Using an Int Sys Tool (Demonstrations)
1130		Activity 5B	Using an Int Sys Tool (Hands-on)
1200	Activity 2	Activity 4 (Cont.)	
1230	Lunch		
1330	Risk Assessment for New Technology	Development of Int Sys (Part I)	Using an Int Sys Tool (Hands-on)
1400		Activity 6	
1430	Activity 3	Development of Int Sys (Part II)	
1500	Afternoon Tea Break		
1530	Identifying Business Opportunities	Auditing Int Sys	Looking at the Horizon of Int Sys
1600		Activity 4	Activity 7
1630	Conclusion		

黑澤 隆

# IS For Managers

## FEEDBACK

- . Good course
- . Have good understanding of IS
- . But too much lectures
- . Prefer longer hands-on session
- . Need help to identify possible areas for IS applications



JAPAN - SINGAPORE AI CENTRE

黑澤

# IS For Managers

Course Contents	No. of Days	
	Ver. 1	Ver.2
Overview of AI & IS	1.0	0.75
IS Project Management	1.0	0.5
ES Tools & Hands-on	0.5	1.0
Case Studies & Demo	0.5	0.5
Problem Identification	0	0.25



JAPAN - SINGAPORE AI CENTRE

黑澤

*Handwritten signature*

AN INTRODUCTION TO INTELLIGENT SYSTEMS FOR MANAGERS  
Programme Outline

Date/ Time-Slot	Day I	Day II	Day III
Morning I 90 mins	<i>Course Introduction</i> • Video • DD's Greeting • Course Logistics • Programme Overview  <i>What's AI Anyway?</i>	<i>Planning And Starting An Intelligent Systems Project</i>  <i>Managing The Intelligent Systems Project</i>	<i>Workshop</i>
30 mins	*****	Morning Tea Break	*****
Morning II 90 mins	<i>What Can AI Do For Me?</i>	<i>Evaluating The Success Of Intelligent Systems</i>  <i>Tools Supporting Intelligent Systems</i>	<i>Workshop</i>  <i>Conclusion &amp; Demonstration</i>
60 mins	*****	Lunch Break	*****
Afternoon I 90 mins	<i>Is There Business Perspective For Intelligent Systems?</i>	<i>Using an Intelligent Systems Tool</i>  <i>Workshop</i>	<i>Product Demonstration</i>  <i>Application Dialogue II</i>
30 mins	*****	Afternoon Tea Break	*****
Afternoon II 90 mins	<i>Application Dialogue I : How to Identify Business Opportunities In My Organisation?</i>	<i>Workshop</i>	<i>New Potential Of Intelligent Systems</i>  <i>Programme Conclusion</i>

黑澤

Qe

**Annex 7:**  
**Review of Programme B : Intelligent Systems for IT Professionals**








JAPAN - SINGAPORE AI CENTRE

黒澤

REVIEW OF PROGRAMME B :  
INTELLIGENT SYSTEM FOR IT PROFESSIONALS

# IS For IT Professionals

-  Commence on 20 January 1992 &  
ends on 28 April 1992
-  8 participants
-  5 awarded with Diploma
-  3 awarded with Certificate
-  Next course starts 1st Sept 1992

里澤



JAPAN - SINGAPORE AI CENTRE

# IS For IT Professionals

- Introduction to AI 3 days
- Introduction to Expert Systems 2 days
- Introduction to Unix 1 day
- Object-Oriented Analysis & Design (OOAD) 2 days
- Lisp Programming 9 days
- Prolog Programming 5 days
- C++ Programming 8 days
- Knowledge Engineering 8 days
- Excure 7 days
- Nexpert & Rocky (PC Tools) 8 days
- Project 15 days
- AI Paper Assessment 0.5 day



JAPAN - SINGAPORE AI CENTRE

黑澤

# IS For IT Professionals

Subject	Assessment	
	Workshop	Exam
General AI Paper	0%	100%
OOAD & C++	40%	60%
Lisp Programming	40%	60%
Prolog Programming	40%	60%
Knowledge Engineering	30%	70%
Project	100%	0%



JAPAN - SINGAPORE AI CENTRE

黑澤




## IS FOR IT PROFESSIONALS

## Teaching Modules

<u>Course Code</u>	<u>Course Description</u>
IN01	Introduction to AI
IN02	Introduction to ES
TC01	Introduction to OS
TC02	Object Oriented Analysis and Design
TC03	C++
TC04	LISP
TC05	Prolog
KE01	KBS Life Cycle
KE02	Knowledge Acquisition
KE03	Knowledge Conceptualisation
KE04	Knowledge Representation
SH01	Rocky (ES Shell)
SH02	Nexpert (ES Shell)
SH03	EXCORE
MP	Mini-Project

黑澤

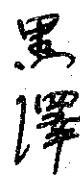


January 1992

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
			New Year's Day 1			
			2			
			3			
			4			
			5			
			6			
			7			
			8			
			9			
			10			
			11			
			12			
			13			
			14			
			15			
			16			
			17			
			18			
			19			
			20			
			21			
			22			
			23			
			24			
			25			
			26			
			27			
			28			
			29			
			30			
			31			

Programme B Timetable (Updated on 4 Dec 1991)

February 1992

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
						1
2 	TC03 : OOP (5) (TL) *** NEW YEAR EVER ***	Chinese New Year	Chinese New Year	TC03 : OOP (6) (TL) TC03 : OOP (7) (TL)	TC03 : OOP (8) (TL) TC03 : OOP (9) (TL)	7 8
9	KE01 : KBLC (1) (TLE) TC03 : OOP (10) (TL)	TC03 : OOP (11) (TL) TC03 : OOP (12) (TL)	KE01 : KBLC (2) (TLE) TC03 : OOP (13) (TL)	TC03 : OOP (14) (TL) TC03 : OOP (15) (TL)	KE02 : KA (1) (TLE) TC04 : FP (1) (JC)	14 15
16	KE02 : KA (2) (TLE) TC04 : FP (2) (JC)	TC03 : OOP (16) *** ASSESSMENT *** (?) TC04 : FP (3) (JC)	KE02 : KA (3) (TLE) TC04 : FP (4) (JC)	TC04 : FP (5) (JC) TC04 : FP (6) (JC)	KE02 : KA (4) (TLE) TC04 : FP (7) (JC)	21 22
23	KE02 : KA (5) (TLE) TC04 : FP (8) (JC)	TC04 : FP (9) (JC) TC04 : FP (10) (JC)	KE03 : KS/KC (1) (WSP) TC04 : FP (11) (JC)	TC04 : FP (12) (JC) TC04 : FP (13) (JC)	KE03 : KS/KC (2) (WSP) TC04 : FP (14) (JC)	27 28 29

# March 1992

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
1	KE03 : KS/KC (3) (WSP) ===== TC04 : FP (15) (JC) 2	TC04 : FP (16) (JC) ===== TC04 : FP (17) (JC) 3	KE03 : KS/KC (4) (WSP) ===== TC05 : LP (1) (TLE) 4	TC05 : LP (2) (TLE) ===== TC05 : LP (3) (TLE) 5	TC05 : LP (4) (TLE) ===== TC05 : LP (5) (TLE) 6	
8	TC02 : FP (*** ASSESSMENT ***) (JC) ===== TC05 : LP (6) (TLE) 9	TC05 : LP (7) (TLE) ===== TC05 : LP (8) (TLE) 10	KE04 : KR (1) (SYC) ===== TC05 : LP (9) (TLE) 11	SH01 : ROCKY (1) (SYC, WSP) ===== SH01 : ROCKY (2) (SYC, WSP) 12	KE04 : KR (2) (SYC) ===== SH01 : ROCKY (3) (SYC, WSP) 13	
15	KE04 : KR (3) (SYC) ===== SH01 : ROCKY (4) (SYC, WSP) 16	SH01 : ROCKY (5) (SYC, WSP) ===== SH01 : ROCKY (6) (SYC, WSP) 17	KE04 : KR (4) (SYC) ===== SH02 : NexPert (1) (WSP, SYC) 18	SH02 : NexPert (2) (WSP, SYC) ===== SH02 : NexPert (3) (WSP, SYC) 19	SH02 : NexPert (4) (WSP, SYC) ===== SH02 : NexPert (5) (WSP, SYC) 20	
22	TC05 : LP (*** ASSESSMENT ***) (TLE) ===== SH02 : NexPert (6) (WSP, SYC) 23	SH02 : NexPert (7) (WSP, SYC) ===== SH02 : NexPert (8) (WSP, SYC) 24	SH03 : Excore (1) (JC, TLE) ===== SH02 : Excore (2) (JC, TLE) 25	SH03 : Excore (3) (JC, TLE) ===== SH03 : Excore (4) (JC, TLE) 26	SH03 : Excore (5) (JC, TLE) ===== SH02 : Excore (6) (JC, TLE) 27	
29	KE : KNOW. ENG. (*** ASSESSMENT ***) ===== SH02 : Excore (7) (JC, TLE) 30	SH03 : Excore (8) (JC, TLE) ===== SH02 : Excore (9) (JC, TLE) 31				

**April 1992**

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
			SH03 : Excure (10) (JC, TLE) SH02 : Excure (11) (JC, TLE) 1	SH03 : Excure (12) (JC, TLE) SH02 : Excure (13) (JC, TLE) 2	SH02 : Excure (14) (JC, TLE) (***) FREE (***) 3	
Hari Raya Puasa	Hari Raya Puasa	MP : MINI-PROJ (1) (JC, TLE, SYC, WSP) MP : MINI-PROJ (2) (JC, TLE, SYC, WSP) 7	MP : MINI-PROJ (3) (JC, TLE, SYC, WSP) MP : MINI-PROJ (4) (JC, TLE, SYC, WSP) 8	MP : MINI-PROJ (5) (JC, TLE, SYC, WSP) MP : MINI-PROJ (6) (JC, TLE, SYC, WSP) 9	MP : MINI-PROJ (7) (JC, TLE, SYC, WSP) MP : MINI-PROJ (8) (JC, TLE, SYC, WSP) 10	
5	6	MP : MINI-PROJ (11) (JC, TLE, SYC, WSP) MP : MINI-PROJ (12) (JC, TLE, SYC, WSP) 14	MP : MINI-PROJ (13) (JC, TLE, SYC, WSP) MP : MINI-PROJ (14) (JC, TLE, SYC, WSP) 15	MP : MINI-PROJ (15) (JC, TLE, SYC, WSP) MP : MINI-PROJ (16) (JC, TLE, SYC, WSP) 16	Good Friday 17	
12	13	MP : MINI-PROJ (17) (JC, TLE, SYC, WSP) MP : MINI-PROJ (18) (JC, TLE, SYC, WSP) 20	MP : MINI-PROJ (21) (JC, TLE, SYC, WSP) MP : MINI-PROJ (22) (JC, TLE, SYC, WSP) 22	MP : MINI-PROJ (23) (JC, TLE, SYC, WSP) MP : MINI-PROJ (24) (JC, TLE, SYC, WSP) 23	MP : MINI-PROJ (25) (JC, TLE, SYC, WSP) MP : MINI-PROJ (26) (JC, TLE, SYC, WSP) 24	
19	20	MP : MINI-PROJ (27) (JC, TLE, SYC, WSP) MP : MINI-PROJ (28) (JC, TLE, SYC, WSP) 27	MP : MINI-PROJ (29) (JC, TLE, SYC, WSP) MP : MINI-PROJ (30) (JC, TLE, SYC, WSP) 28	MP : MINI-PROJ (29) (JC, TLE, SYC, WSP) MP : MINI-PROJ (30) (JC, TLE, SYC, WSP) 29	MP : MINI-PROJ (25) (JC, TLE, SYC, WSP) MP : MINI-PROJ (26) (JC, TLE, SYC, WSP) 24	
26	27			Certificate Presentations 30		

**Annex 8 :**  
**Review of Programme C : Intelligent Systems for Business Professionals**




JAPAN - SINGAPORE AI CENTRE

黒澤

REVIEW OF PROGRAMME C :  
INTELLIGENT SYSTEMS FOR BUSINESS PROFESSIONALS

# IS For Business Professionals

 Conducted from 4 to 15 November  
1991

 7 Participants

 Next Course starts 19th August 1992

里澤



JAPAN - SINGAPORE AI CENTRE

# IS For Business Professionals

- Introduction to AI & ES, Pitfalls & Future Directions in ES Dev. 2.0 days
- KBS Development Life Cycle 1.25 days
- Feasibility Study & KE Process 2.5 days
- Case Studies 0.75 day
- Hands-on Prototyping, Presentation & Conclusion 2.5 days






JAPAN - SINGAPORE AI CENTRE

黑澤

Len



**IS for Business Professionals Timetable**  
- 30 Oct 91

**Key:**  
 Activity - 0.5 hr  
 Lunch - 1hr  
 Tea break - 0.5 hr

Day	0900-1030		1100-1230		1330-1500		1530-1700	
1 Mon 4/11	Introduction YC	Trends in the Development of IS OT	Is there a Business Perspective for IS OT		Harnessing this technology for new solutions OT		IS : The Singapore Scene CW	
2 Wed 6/11	Outline of AI Technology AA		Understanding Human Knowledge and Problem Solving VA		Developing ES YC		Acquiring Knowledge YC	
3 Thur 7/11	Interviewing YC		Basic Communication YC		Communicating Knowledge OT		Attending KA Meetings YC	
4 Fri 8/11	Conceptualising Business Knowledge VA		Structuring Business Knowledge VA		Representing Business Knowledge VA		Drawing Inference VA	
5 Mon 11/11	Project Life Cycle I SP		Project Life Cycle II SP		Auditing ES OT		Maintaining Knowledge Reasoning OT	
6 Tue 12/11	Categories of ES AA		Application areas for ES AA		Emerging Technologies of IS AA		Tools and Systems Demonstrations D/R	
7 Wed 13/11	Tools Supporting ES SP	Introducing Rocky VA/YC	Rocky VA/YC		Tools and Systems Demonstrations JK/TL/TO		Tools and Systems Demonstrations TL/EF/AA	
8 Thur 14/11	Introducing Excore SP/OT/KT/EF		Excore SP/OT/KT/EF		Workshop Work		shop VA/YC/SP/OT/KT/EF	
9 Fri 15/11	Work Work		shop VA/YC/SP/OT/KT/EF		Workshop VA/YC/SP/OT/KT/EF		Conclusion	

Handwritten signature and date: 67 -

# IS For Business Professionals FEEDBACK

From Participants :

✓ Good Course


✗ 10 days course too long

From Marketing :

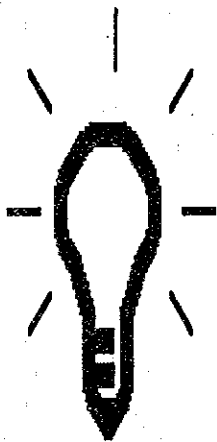
✗ Difficulty in getting participants



JAPAN - SINGAPORE AI CENTRE

黑澤  


# IS For Business Professionals RECOMMENDATION



## 3-Days Duration

黑澤



JAPAN - SINGAPORE AI CENTRE

# IS For Business Professionals

Course Contents	No. Of Days	
	Ver. 1	Ver. 2
• Introduction to AI & ES, Pitfalls & Future Directions in ES Dev.	2.0	0.5
• KBS Development Life Cycle	1.25	0.25
• Feasibility Study & KE Process	2.5	1.0
• Case Studies	0.75	0.25
• Hands-on Prototyping, Presentation & Conclusion	2.5	1.0






JAPAN - SINGAPORE AI CENTRE

黑澤

102

**IS for Business Professionals  
3-Day Timetable**

- 22 June 92

**Key:**  
 Activity - 0.5 hr  
 Lunch - 1hr  
 Tea break - 0.5 hr

0900-1230		1350-1700			
1	Introduction AA	Introducing AI & ES Technology AA (CIN)	Participating in an ES project LN (CPR)	Communicating Business Knowledge LN(CCN)	Demonstrations of ES implementations
2	Organising Business Knowledge VA (COR)	Structuring Business Knowledge VA (CST)	Representing Business Knowledge VA (CRP)	Reasoning from Business Knowledge VA (CRS)	A Survey of Practical ES Building Tools AA(CSV)
3	Working with an ES Building tool TL (CWK)	Hands on workshop with Tool TL (CWK)	Hands on workshop with Tool TL (CWK)	Discussion and Feedback ALL	Conclusion AA

71

**Annex 9:**  
**Review of Programme D : Prototyping Intelligent Systems**







JAPAN - SINGAPORE AI CENTRE

黑澤

REVIEW OF PROGRAMME D :  
PROTOTYPING INTELLIGENT SYSTEMS

# Prototyping IS

-  Commence on 19 May 1992 &  
ends 20 November 1992
-  7 Participants
-  5 Projects
-  One project to start on 1 August  
1992



JAPAN - SINGAPORE AI CENTRE

星澤

Gu

# Prototyping IS

- Introduction to JSAIC Resources 1.0 day
- Project Management 3.0 days
- Practical KE Techniques 1.0 days
- Feasibility Study & Problem Analysis 2.0 Weeks
- Protoyping 5+ months
- Evaluation of Prototype 2.0 days
- Open Seminars 1.0 day



JAPAN - SINGAPORE AI CENTRE

黑澤

Car



Prototyping IS (1st Week Schedule)

Day		0900 - 1230			1530 - 1630		
Tue 19/5	Introduction SYC	What is IS TLE	Introduction to IS/ES TLE	Architecture of ES TLE	Different Categories of ES TLE	Issues in ES Development	Applications in ES TLE
Wed 20/5	Introduction to PM LN	Introduction to PM LN	Planning IS Projects LN		Organising IS Project Teams LN		
Thur 21/5		Leading IS Projects LN			Risk Management LN		
Fri 22/5		Controlling IS Projects LN			Concluding PM LN	Tools Demonstration JK	
Mon 25/5	Knowledge Acquisition WSP	Knowledge Acquisition WSP	Knowledge Conceptualisation WSP		Knowledge Structuring WSP	Knowledge Representation WSP	Knowledge Representation SYC

Handwritten signature and initials.

# Prototyping IS OPERATION ISSUES

7 Company has project but not ready  
to start on JSAIC's scheduled dates

7 Company ready but waiting time to  
next course too long

星澤

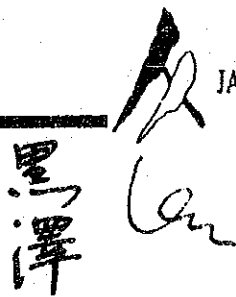


JAPAN - SINGAPORE AI CENTRE

# Prototyping IS

## RECOMMENDATION

- ✓ Start as many projects as possible on scheduled course dates
- ✓ Flexible to accept certain projects on different dates
- ✓ Accept projects only if resources are available



JAPAN - SINGAPORE AI CENTRE

Annex 10 :  
Ad-Hoc Courses



JAPAN - SINGAPORE AI CENTRE

黑澤

# AD-HOC Courses (EXTERNAL)

- |                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| 1. Times Publishing                   | Feasibility Study                             |
| 2. Human Interface Engineering        | Fuzzy Logic ES to Monitor Trimming Of Crystal |
| 3. National University Hospital (NUH) | Intelligent Tutor for Urology                 |
| 4. ECS Computers & NUH                | Operation Theatre Prioritisation System       |

黑澤



JAPAN - SINGAPORE AI CENTRE

## AD-HOC Courses (INTERNAL)

- |   |  |
|---|--|
| 5. JSAIC  | Bin-packing Algorithm  |
| 6. National University<br>of Singapore (NUS)    | Natural Language<br>Workshop   |
| 7. NUS Student<br>Programme<br><br>(3 Projects) | <ul style="list-style-type: none"><li>• Warehouse Space<br/>Planning,</li><li>• Gantt-Chart Library,</li><li>• Time-table Scheduling</li></ul> |

黑澤



JAPAN - SINGAPORE AI CENTRE

Annex 11:  
Short-Term Experts



JAPAN - SINGAPORE AI CENTRE

黒澤

# SHORT-TERM EXPERTS FOR 91/92

- |                                |              |    |                           |
|--------------------------------|--------------|----|---------------------------|
| 1. LISP                        | 10-14 Sept   | 91 | M. Ida<br>(U. Aoyama)     |
| 2. Knowledge Acquisition       | 22-25 Oct    | 91 | T. Terano<br>(Tsukuba U.) |
| 3. Very Large KBS              | 19-26 Nov    | 91 | T. Makino<br>(Toho U.)    |
| 4. Human-Computer<br>Interface | 3-6 Dec      | 91 | M. Sugai<br>(NEC)         |
| 5. Virtual Reality             | 15-19 Jan    | 92 | S. Fushimi<br>(IMS Lab)   |
| 6. KBS Dev. Methodology        | 24 Feb-1 Mar | 92 | Y. Koseki<br>(NEC)        |



JAPAN - SINGAPORE AI CENTRE

黑澤



# SHORT-TERM EXPERTS FOR 92/93

- |   |               |
|---|---------------|
| 1. Graphical Mapping Techniques             | 22-27 Jun 92  |
| 2. Neural Network in Financial Applications | 27-31 Jul 92  |
| 3. Computer-Aided Design Techniques         | 16-23 Aug 92  |
| 4. Intelligent Information Retrieval        | Aug 92        |
| 5. Common Lisp Object System                | 13-20 Sept 92 |
| 6. X-Window Programming Techniques          | Oct 92        |
| 7. Fuzzy Logic Application Techniques       | Jan 93        |
| 8. Neural Network Application Techniques    | Feb 93        |



JAPAN - SINGAPORE AI CENTRE

黑澤

Handwritten signature or mark.

**Annex 12:**  
**Training Programme in Japan**

思澤



JAPAN - SINGAPORE AI CENTRE

**TRAINING PROGRAMME IN JAPAN  
FOR SINGAPORE INSTRUCTORS**

<u>No.</u>	<u>Theme</u>	<u>90/91</u> <u>Year 1</u>	<u>91/92</u> <u>Year 2</u>	<u>92/93</u> <u>From Year 3</u>
1.	Outline of AI and ES	1 week	Nil	Nil
2.	Basic Lisp & exercises	1 week	Nil	Nil
	Advanced Lisp & exercises	1 week	1 week	Nil
3.	Basic Prolog & Exercises	1 week	Nil	Nil
	Advanced Prolog & exercises	1 week	1 week	Nil
4.	ES Development Workshop			
	- EXCORE	2 weeks	Nil	Nil
	- Classroom Projects	3 weeks	Nil	Nil
	- Advanced EXCORE	Nil	2 weeks	Nil
	- Advanced EXCORE Projects (Prototype Development)	Nil	7 weeks	Nil
5.	Advanced AI Topics (Eg. Machine Learning, Neural Network, etc.)	Nil	Nil	4 weeks
6.	Attachment To Real Projects (Prototype/Practical System)	Nil	Nil	7 weeks
7.	Observation study	2 days	1 week	1 week
	<b>TOTAL</b>	12 weeks	12 weeks	12 weeks

**Annex 13:**  
**Intellectual Property Rights**



JAPAN - SINGAPORE AI CENTRE

## Intellectual Property Rights

- Ownership
- Right to use

黑澤



JAPAN - SINGAPORE AI CENTRE

Q

## Intellectual Property Rights

- Materials/Software developed by JSAIC  
(Counterpart & Japanese Expert)
  
- Materials/Software developed jointly by JSAIC  
and its partners  
(Prog D Participants, Ad hoc courses)

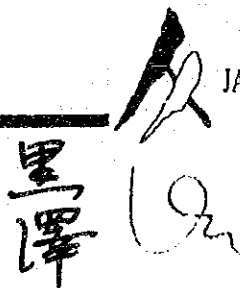


JAPAN - SINGAPORE AI CENTRE

## Intellectual Property Rights (Con't)

### The right to use

- i) 'as is' (hard copies/object code)
- ii) amend/distribute (soft copies/source codes)
- iii) amend/distribute/sell (soft copies/source codes)



JAPAN - SINGAPORE AI CENTRE

## Intellectual Property Rights (con't)

Item	Ownership
1) Materials/Software developed by JSAIC	100% JSAIC
2) Materials/Software developed by JSAIC & its partners <ul style="list-style-type: none"> <li>- Generic Modules</li> <li>- Knowledgebase</li> </ul>	Joint ownership JSAIC's partner (may give JSAIC right to use)

Note : If 3rd party shells, tools are used, then a separate lisencing agreement must be negotiated with the 3rd party vendor



JAPAN - SINGAPORE AI CENTRE

黑澤

Car



## Intellectual Property Rights (Con't)

	Not for profit		Commercial
	JSAIC	JICA	Others
'as is'	✓	✓	\$
amend / distribute	✓	✓	\$\$
amend / distribute / sell	✓		\$\$\$



JAPAN - SINGAPORE AI CENTRE

星澤 *Wu*

Annex 14 :  
List of Hardware in JSAIC



JAPAN - SINGAPORE AI CENTRE

## Hardware (Computers)

	<u>QTY</u>
• NEC EWS 4800/20 (CISC)	21
• NEC EWS 4800/60 (CISC)	6
• NEC EWS 4800/220	1
• NEC EWS 4800/260	2
• NEC EWS 4800/230	6
• SONY NEWS 3860	1
• SONY NEWS 3410	1
• HP APOLLO 9000 S400	1
• HP 750	1
• HP 720	1



黑澤

JAPAN - SINGAPORE AI CENTRE

Contact Mission 22-29 Jun 92

## Hardware (Computer) (con't)

	<u>QTY</u>
• SUN Sparcstation	2
• SUN IPX	1
• NeXT	1
• NEC Powermate PC-386	20
• NEC PC 9801	5
• PC Notebook	7
• Macintosh Quadra	2
• Macintosh II	6
• Macintosh Classic	8
• Macintosh LC	4
• Macintosh Powerbook	2
• PC -486	2

JAPAN - SINGAPORE AI CENTRE

Contact Mission 22-29 Jun 92

黑澤

## Hardware (Peripherals)

	<u>QTY</u>
• NEC Silentwriter LC890	8
• NEC Pinwriter P6300	10
• Tektronix Phaser II Printer	1
• Tektronix Colour Scanner	1
• Apple Laserwriter IINTX	1
• Fujitsu Scanner	1
• NEC 21" Monitor	1
• TI Microlaser	1



JAPAN - SINGAPORE AI CENTRE

Contact Mission 22-29 Jun 92

黑澤

*Wu*

Annex 15:  
List of Software in JSAIC

黒澤

JAPAN - SINGAPORE AI CENTRI

## Software (Expert Systems Shells & Languages)

	QTY
• NEC LISP (EWS 4800/60,20)	27
• NEC Prolog (EWS 4800/60,20)	27
• NEC Excore (EWS 4800/60,20)	27
• NEC C++ (EWS 4800/60,20)	27
• NEC C++ (EWS 4800/260,220)	6
• NEC Excore & KWB (EWS 4800/260,220)	6
• NEC PlanBox	1
• NEC DiagBox	1
• NEC PIVOT	1



JAPAN - SINGAPORE AI CENTRE

黑澤

Contact Mission 22-29 Jun 92

## Software (Expert Systems Shells & Languages) (con't)

	QTY
• KEE	1
• Pro Kappa	1
• Ilog (Aida, Masai, Asquel, Pecos)	Site licence
• GURU	5
• Kappa	1
• Rocky	10
• Nexpert	5
• Level 5	1
• Borland C++	10
• Goldwork III	1
• OIT	4
• Smalltalk	2


 JAPAN - SINGAPORE AI CENTRE

Contact Mission 22-29 Jun 92

澤

W



**Annex 16 :**  
**List of Hardware and Software Purchased Locally in 1991**

黑澤



JAPAN - SINGAPORE AI CENTRI

## List of Hardware and Software Purchased Locally in 1991

## Automated Systems (Pte) Ltd ✓

203 Henderson Road  
 #12-07/14 Henderson Industrial Park  
 Singapore 0315  
 Tel: 2789566 Fax: 2722029  
 Attn: Ong Wei Chung

	Qty	Unit Price	Total Price
SUN SPARCstation 2GX 32MB RAM/424 Mb Harddisk/64Kb cache 3.5" Floppy Disk Drive Keyboard and mouse 19" Color Monitor 1152 X 900 pixels color graphics board File Server Option Pack 1.3 Gb DEsktop storage module Sun OS and utilities	1	\$65,000	\$65,000
SUN SPARCstation IPX 16MB RAM/207 Mb Harddisk/64Kb cache 3.5" Floppy Disk Drive Keyboard and mouse 19" Color Monitor Sun OS & Utilities	1	\$30,000	\$30,000
SUN NetManager for Network Management purposes	1	\$6,000	\$6,000

Total

\$101,000 - 25/10

92,490

黑  
澤

Ca

**Bell Software PteLtd**

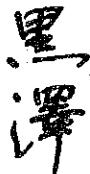
80C Boat Quay

Singapore 0104

Tel: 5339223 Fax: 5339903

Attn: Jessica Kung

	Qty	Unit Price	Total Price
Open Interface Toolbox for HP GUI for multiple platform expert system dev	1	\$26,000	\$26,000
Open Interface Toolbox for SUN GUI for multiple platform expert system dev	1	\$26,000	\$26,000
Open Interface Toolbox for PC GUI for multiple platform expert system dev	1	\$14,828	\$14,828
Open Interface Toolbox for MAC GUI for multiple platform expert system dev	1	\$14,828	\$14,828
NexPert on PC DOS	5	\$6,000	\$30,000
<b>Total</b>			<b>\$111,656</b>




**Borland Singapore Pte Ltd ✓**

250 North Bridge Road  
#30-04 Raffles City tower  
Singapore 0617  
Tel: 3398122 Fax: 3392742  
Attn: Grace Ho

	Qty	Unit	Total Price
TURBO BORLAND C++ FOR WINDOWS Turbo C++ includes Visual ObjectBrowser, Speedbar, ObjectWindows appln framework, Resource Workshop for creating user VI and Turbo Debugger. Supports Microsoft Windows 3.0 environment.	10	\$360	\$3,600
<i>Total</i>			<b>\$3,600</b>

黑澤

Law

**Cannon Marketing Services Pte Ltd**

2 Alexandra Road  
#04-1A Delta house  
Singapore 0315  
Tel : 2735311 Fax: 2733317  
Attn: Kevin Wong

	Qty	Unit Price	Total Price
NeXT Cube 64Mb RAM/660MB Harddisk 17" Megapixel Colour Display 1120x832 res	1	46000	46000
<i>Total</i>			\$46,000 - 500 S 45,500.

黑澤



**Challenger Microcomputer Products**

62 Burn Road

Challenger Building

Singapore 1336

Tel: 2888233 Fax: 2832828

Attn: Robert Tan

	Qty	Unit	Total Price
SMALLTALK V For Windows Object oriented programming language	1	\$990	\$990
<i>Total</i>			\$990

果澤



**Computer Power (S) Pte Ltd**

105 Cecil Street #19-03/04

The Octagon


Singapore 0106

Tel: 2252922 Fax: 2250386

Attn: Cheo Meng Soon

	Qty	Unit	Total Price
Level 5 Object 2.2 - ES Dev tool	1	\$1,500	\$1,500
<b>Total</b>			<b>\$1,500</b>

黑澤



**ESCO Audio Visual Pte Ltd ✓**

45 Genting Lane

#06-02 Genting Complex

Singapore 1334

Tel: 7443100 Fax: 7452898

Attn: Victor Koh

	Qty	Unit	Total Price
nVIEW ViewFrame Spectra 32,000 Colour Palette LCD Projection Panel Connect to IBM PCs, Macintosh Computers For use with Overhead Projectors for training	1	\$8,900	\$8,900
<i>Total</i>			<i>\$8,900</i>

黑澤

Lan



**HCL Software Products SEA Pte Ltd ✓**

73 Science Park Drive  
#01-12 CINTECH Building  
Singapore 0511  
Tel: 7773677 Fax: 7779677  
Attn: Raj Mahajan

	Qty	Unit Price	Total Price
Database software for SUN	1	\$16,500	\$16,500
<i>Total</i>			<i>\$16,500 - 250</i> <i>\$ 16,250</i>

黑澤

*Wu*

## Hewlett-Packard Singapore (Sales) Pte Ltd

150 Beach Road #29-00

Gateway West

Singapore 0718

Tel: 2919088 Fax: 2927089


Attn: Serena Chang

	Qty	Unit Price	Total Price
HP 9000/750 CRX 64MB RAM 1.3GB Hard Disk PA-RISC Architecture 19" Color Monitor 1280 X 1024 8 place color graphics driver 4mm Digital Audio Tape Storage Backup Unit HP-UX Operating System C++ Language Compiler Common Lisp Keyboard and mouse Systems Software & Documentation	1	\$96,000	\$96,000
HP 720CRX 16Mb RAM/420Mb Harddisk 19" Colour Monitor Keyboard & Mouse Systems Software & Documentation	1	\$30,000	\$30,000
<b>Total</b>			\$126,000 - 8.463

P117,537.00

Human Interface Engineering Pte Ltd ✓  
2 Marsling Lane  
Woodlands New Town  
Singapore 2573  
Tel: 3682242 Fax: 3682241  
Attn: Goh Teck Huat

	Qty	Unit	Total Price
GoldWorks III/ PC Version	1	\$3,000	\$3,000
<b>Total</b>			<b>\$3,000</b>

黑澤 

ILOG

#02-05

CINTECH Building

73 Science Park Drive

Singapore 0511

Tel: 7730626

Attn: Albert Antoine

	Qty	Unit Price	Total Price
PECOS - a knowledge acquisition software used for expert system development	1	\$22,000	\$22,000
<i>Total</i>			<i>\$22,000</i>

黑澤

la

**KESTRONICS (S) Pte Ltd**  
 1090 Lower Delta Road #07-01/07  
 Singapore 0316  
 Tel: 2779212 Fax: 2741896  
 Attn: Victor Tan

	Qty	Unit Price	Total Price
Vampire Tap Transceiver with 5-metre AUI branch cables	4	\$450	\$1,800
5-metre AUI branch cables	4	\$100	\$400
4-port multiport transceivers	1	\$1,000	\$1,000
<b>Total</b>			<b>\$3,200 - 320</b> <b>\$2,880<sup>00</sup></b>

黑  
澤

*Victor Tan*

## NATIONAL UNIVERSITY OF SINGAPORE

Technet Unit

Computer Centre

10 Kent Ridge Crescent

Singapore 0511

Tel: 7726522 Fax: 7780198

Attn: Dr Tommy Chen

	Qty	Unit	Total Price
Router - CNX 500 Router & base Unit Dual port sync serial interface/ dual port ethernet int, V.35 level converter & serial cable	1	\$30,005	\$30,005
<i>Total</i>			<i>\$30,005</i>

黑澤

cc

NEC Singapore Pte Ltd  
 1 Maritime Square #12-10  
 World Trade Centre  
 Singapore 0409  
 Tel: 2781818 Fax: 2717188  
 Attn: Kenny Chew

	Qty	Unit	Total Price
IBM-COMPATIBLE 486 80486 CPU Architecture 8MB RAM/200Mb Harddisk 1 X 5.25" Floppy Disk Drive 1 X 3.5" Floppy Disk Drive Super VGA graphics board & 1MB RAM 14" Color Monitor (Multisynchronous) Keyboard & OS ✓	1	\$7,000	\$7,000
IBM HARD DISK UPGRADE IBM Compatible 300MB Hard Disk Drive ESDI-based Drive Novell Certified	1	\$3,000	\$3,000
COLOR MONITOR (VGA) NEC 6FG Multisync 21" Color Monitor To be used for teaching and demonstration purposes.	1	\$4,000	\$4,000
SUPER VGA CARDS Trident 1MB Super VGA Video Graphics Board for High Resolution Display for lecture and training	10	\$250	\$2,500
<i>Total</i>			<b>\$16,500</b>

黑澤

62

62

Tricom Pacific Pte Ltd ✓

152 Beach Road  
 #01-00 Gateway East  
 Singapore 0718  
 Tel: 2980123 Fax: 2922678  
 Attn: Joe Lim

	Qty	Unit	Total Price
Macintosh Quadra 8MB RAM 160MB Hard Disk Apple SuperDrive Keyboard and mouse 13" Color Display Local Talk Locking Connector	2	\$14,800	\$29,600
Macintosh Powerbook 4MB RAM & 40 MB Harddisk Apple SuperDrive Fax/Data Modem and software Battery and AC Adapter	1	\$7,500	\$7,500
330MB External Disk Drive SCSI-based Drive Hard Disk Management Software Hard Disk Backup Software	1	\$3,700	\$3,700
PLI CD ROM External Drive SCSI System Cable Built-in Terminator	1	\$1,520	\$1,520
GatorBox - Connection of Apple Network to Ethernet Network	1	\$4,500	\$4,500
MPW C & OBJECT PASCAL BUNDLE V3.2 Includes MPW Development Env, MWP Assembler, MPW C, MPW Object Pascal, SADE, ResEdit and MacsBug on CD-ROM	1	\$1,416	\$1,416

吳澤

le



Annex 17:  
JSAIC's Local Budget

黑澤  
*Ken*

JAPAN - SINGAPORE AI CENTRE

## Tricom Pacific Pte Ltd (contd)

	Qty	Unit	Total Price
KANJI TALK V6.07 Japanese Operating System for the Macintosh computer.	1	\$895	\$895
SMALLTALK FOR MACINTOSH Smalltalk V Programming Language for prototyping purposes.	1	\$515	\$515
MICROSOFT OFFICE V2.0 A packaged software containing Microsoft Word, Powerpoint, Excel and Mail software.	2	\$1,096	\$2,192
CLARIS MACDRAW MacDraw II drawing software for Macintosh computers.	1	\$582	\$582
MACROMIND DIRECTOR Multimedia software for presentation purposes	1	\$1,372	\$1,372
PERSUASION Presentation software	1	\$723	\$723
PAGEMAKER Desktop Publishing software	1	\$1,162	\$1,162
PHOTOSHOP Image touch-up for scanned images prior to importing to publication	1	\$1,308	\$1,308
FILEMAKER PRO Database Management software for the Macintosh environment	1	\$436	\$436
<i>Total</i>			<b>\$57,421</b>

黑澤 102

### JSAIC's Local Budget

Vote	Budget	Total
Expenditure on Manpower (EOM) includes : Staff salaries, bonus, CPF contributions		\$930,000.00
Other Operating Expenditure (OOE) includes:-		\$1,500,000.00
Rental of Office	\$654,000.00	
Maintenance of computer equipment	\$330,000.00	
Publicity, Stationery & other office administration support services	\$516,000.00	
Development Expenditure (DE) Computer purchases Office renovation & furniture		\$150,000.00
<b>Total</b>		<b>\$2,580,000.00</b>

黑澤

la  
-117-

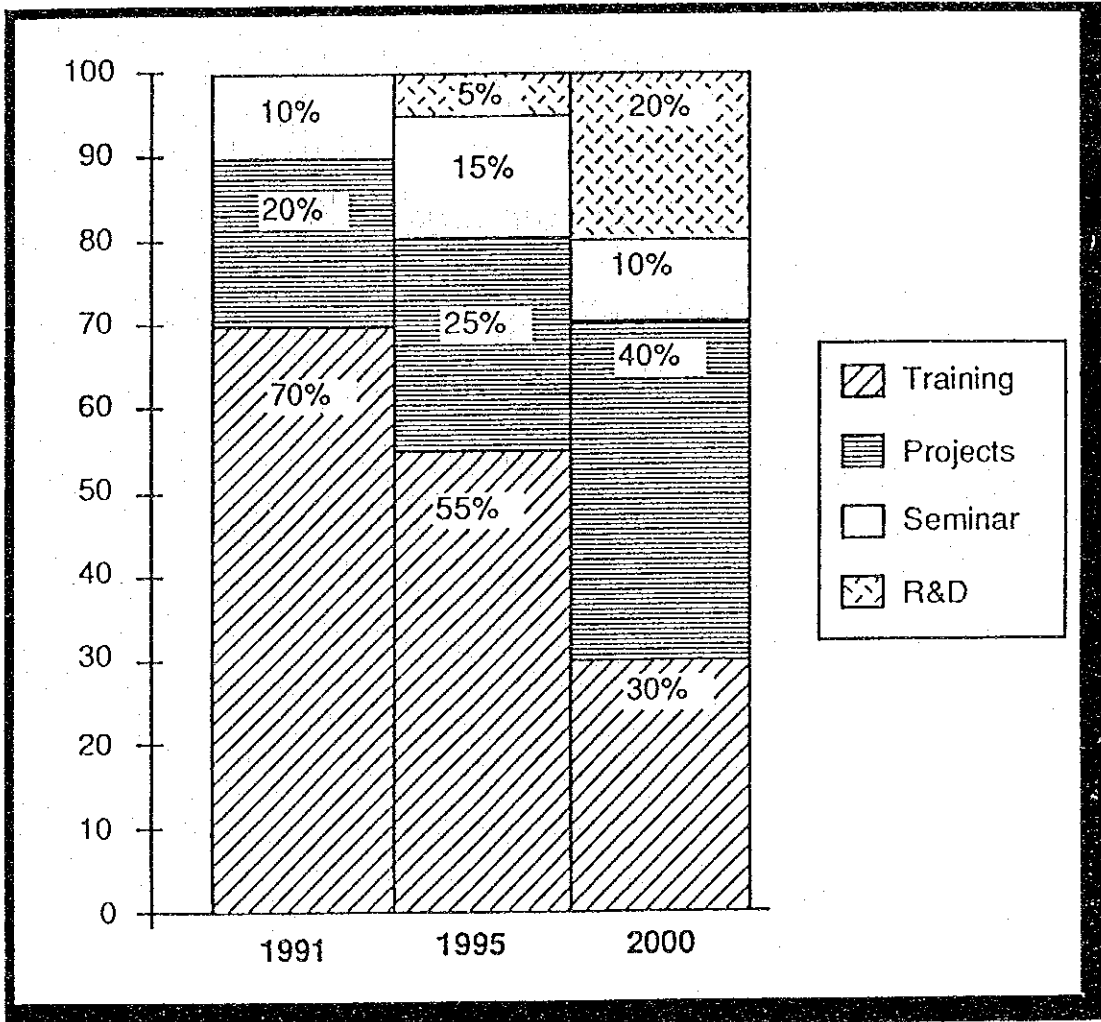
**Annex 18 :**  
**Profile of JSAIC's Activities**



JAPAN - SINGAPORE AI CENTRE

墨澤

# PROFILE OF JSAIC'S ACTIVITIES



JAPAN - SINGAPORE AI CENTRE

黑澤

log





Vertical text on the right edge, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is extremely faint and difficult to decipher, but appears to be organized in a list or index format.